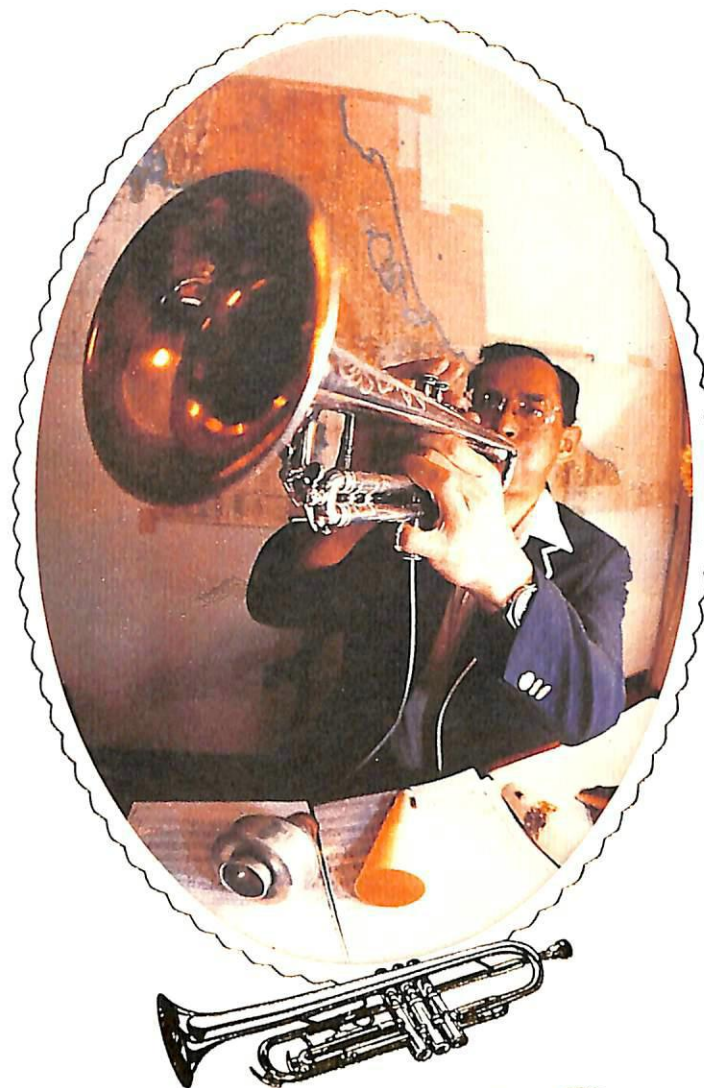




คีตราชัง

ภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
รณปรุภมทัศน์ เรื่อง "คีตราชัง"
เนื่องในมหามงคลสมัยฉลองสิริราชสมบัติครบ ๕๐ ปี

Premiere "Gitarajan" to Commemorate the 50 th Anniversary
Celebrations of His Majesty's Accession to the Throne

ราชบัณฑิต

คิตราซัง

ขอเนืองเกล้า ถวายบังคม บรมพิตร

ครองแผ่นดิน โดยธรรม อำนวยพร

องค์ภูมิพล ดลรั้งสิริยศ สืบสานเสถียร

ปณิธาน ปรารถนา

ขอจง

ขอจง

ขอจง

ขอจง

ธ สถิต ในใจราษฎร์ มิขาดเหิน

พระทรงปืน เทพกวี คัดการ

อัศร คัดใน ระบิ

สถิต

มิเลิกรา

ขอจง

ขอจง

ขอจง

ขอจง

คิตราซัง

ด้วยเกล้าด้วยกระหม่อมขอเดชะ

ข้าพระพุทธเจ้า คณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ

สำนักงานกฤษฎีกา

พร้อมด้วยข้าราชการและลูกจ้าง

สำนักงานเลขาธิการนายกรัฐมนตรี

สำนักงานเลขาธิการนายกรัฐมนตรี

(นายถาวร ธนวัฒน์ : ประพันธ์)

ศัตราชังข

๕ สถิตินี้ ในไตรปิฎก มีชาติเดียว
พระนางเป็ญ เทพนางดี คือการ
จักร ศิริปัญ ระบิลชาวม
สถิตบรรลัน ในกรุง อยุธยา
มีเสวยโดย ชีวา ถัดจากชัย
ทั้งชาตินี้ หรือชาติไหน ไม่ร้างรา
ประนมนกร แซ่ขี้รื่อง ทั้งทิศ
ยังมหารา พรหมกัฏี “คือตาขันธ์”

ตั้งโดยเกล้าตั้งโดยพระบรมมหาราชวัง
ข้าพระพุทธเจ้า คณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ
สำนักงานปฏิรูปมาตลี
พร้อมด้วยข้าราชการและลูกจ้าง
สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา
สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา
(นายเอกราช ชินวัฒน์ : ประพันธ์)





“ดนตรีเป็นส่วนหนึ่งของข้าพเจ้า จะเป็นแจ๊สหรือไมใช่แจ๊สก็ตาม”
(พระราชดำรัสของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว)

คีตราชัน

ภาพยนตร์ประวัติศาสตร์เรื่องแรกของไทย ที่รวบรวมพระราชประวัติด้านการดนตรีในทุกด้าน

ภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวกับการดนตรีรอบปฐมทัศน์

คีตราชังฆ

วันศุกร์ที่ ๒๐ ธันวาคม พุทธศักราช ๒๕๓๙
ณ หอประชุมใหญ่ ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย
จัดโดย

คณะ กรรมการเอกลักษณ์ของชาติ สำนักนายกรัฐมนตรี
กลุ่มบริษัทสุรวิทย บริษัท สุรามหาราชวร จำกัด (มหาชน)

การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

สำนักงานคณะ กรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ

สมาคมสมาพันธ์ภาพยนตร์แห่งชาติ

สมาคมโรงภาพยนตร์แห่งประเทศไทย

บริษัท ไฮฟรอนซ์ เรคคอร์ด จำกัด



คำนำ

ภาพยนตร์เรื่อง **คีตราชน** เป็นภาพยนตร์ประวัติศาสตร์เรื่องแรกและเรื่องเดียวของไทย ที่คณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ สำนักนายกรัฐมนตรี จัดทำ เนื่องในโอกาสจัดงานฉลองสิริราชสมบัติครบ ๕๐ ปี เป็นภาพยนตร์ที่สะท้อนความเป็นนักดนตรีของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว โดยรวบรวมพระราชประวัติทางด้านดนตรีที่มีความเกี่ยวข้องกับเหตุการณ์ต่างๆ พร้อมเรื่องราวประกอบในบทเพลงพระราชนิพนธ์ เช่น เพลงพระราชนิพนธ์ **แสงเทียน** **ยามเย็น** **สายฝน** **ใกล้รุ่ง** **ชะตาชีวิต** **อาทิตย์อัสดง** และเพลงพระราชนิพนธ์ **รัก** เป็นต้น เพื่อเผยแพร่ให้ประชาชนชาวไทย และชาวต่างประเทศ ได้ชื่นชมในพระปรีชาสามารถและความเป็นอัจฉศิลป์

ภาพยนตร์คีตราชน ถ่ายทำด้วยฟิล์มภาพยนตร์ขนาด ๓๕ มม. มีความยาว ๗๐ นาที ด้วยระบบเสียงรอบทิศทาง โดยแบ่งเนื้อหาเป็น ๗ ช่วง คือ ช่วงนำเรื่อง ช่วงดนตรีกับพระจอมไท ช่วงดวงใจกับความรัก ช่วง The King of Jazz ช่วงดนตรีจากพระราชหฤทัยศูนย์รวมใจแห่งปวงชน ช่วงทิวาสกลพระเกียรติลือ และช่วงคือ “คีตราชน” ซึ่งเล่าถึงพระราชประวัติทางด้านดนตรี พระอัจฉริยภาพด้านดนตรี ความเป็นมาของเพลงพระราชนิพนธ์ เกร็ดสาระความรู้เกี่ยวกับเพลงพระราชนิพนธ์ประกอบตลอดเรื่อง และภาพยนตร์เรื่องนี้ได้มีการถ่ายทำในสถานที่ที่เกี่ยวข้องทั้งในประเทศและต่างประเทศ ๔ ประเทศ คือ สหรัฐอเมริกา สวิตเซอร์แลนด์ ออสเตรเลีย และฝรั่งเศส ในการจัดทำภาพยนตร์คีตราชน คณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ ได้มอบให้คณะกรรมการเฉพาะกิจจัดทำภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวกับการดนตรี ดำเนินการจัดทำ โดยได้รับการสนับสนุนค่าใช้จ่ายจากกลุ่มบริษัทสุราทิพย์ บริษัท สุรามหาราษฎร จำกัด (มหาชน) และมอบให้ บริษัท กันตนา โมชั่น-พิกเจอร์ จำกัด จัดสร้าง รวมทั้งได้รับความสนับสนุนจากการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ สมาคมสมาพันธ์ภาพยนตร์แห่งชาติ สมาคมโรงภาพยนตร์แห่งประเทศไทย จัดฉายรอบปฐมทัศน์ในวันที่ ๒๐ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๓๙ ณ ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย และกำหนดฉายในโรงภาพยนตร์ทั่วประเทศ ตั้งแต่วันที่ ๒๓ - ๒๗ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๓๙ รายได้นำขึ้นทูลเกล้าทูลกระหม่อมถวายพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว โดยเสด็จพระราชกุศลตามพระราชอัธยาศัย

คณะกรรมการเฉพาะกิจจัดทำภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติ
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวกับการดนตรี
ในคณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ
สำนักนายกรัฐมนตรี
ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๓๙



Introduction

The movie "Gitarajan" is the first and only historical movie produced by the National Identity Board, Office of the Prime Minister, to commemorate the 50th Anniversary Celebrations of His Majesty Accession to the Throne. The movie traces historical events as they relate to the music of His Majesty the King and presents such Royal Compositions as "Saeng Tien" (Candlelight Blues), "Yarm Yen" (Love at Sundown), "Sai Fon" (Falling Rain), "Klai Roong" (Near Dawn), "Chata Cheewit" (H.M. Blues), "Artit Up Saeng" (Blue Day) and "Ruk" (Love). Through this movie, both Thais and foreigners are given the opportunity to appreciate His Majesty's music and gift as a Master Artist.

"Gitarajan" has been recorded in sensurround on 35 mm. film and runs for 70 minutes. The production is divided into 7 parts- The Overture, Music and the King of Kings, The Heart and Love, The King of Jazz, Music From The Heart, Where The Masses Meet, International Acclaim and Royal Compositions "Gitarajan". The movie traces His Majesty's musical background and His talents as a musician, and His inspiration for each Royal Composition. The movie was filmed on location in Thailand as well as in four foreign countries, namely, the United States of America, Switzerland, Austria and France.

The National Identity Board assigned the Ad Hoc Committee for the Production of a Movie to Celebrate His Majesty as a Musician the task of producing this movie. Financial support was generously provided by Surathip Co., Ltd. and Suramaharaj (Public) Co., Ltd. while Kantana Motion Pictures Co., Ltd. was responsible for production. Support was also received from the Tourism Authority of Thailand, the National Cultural Commission and the National Film Association. The Cinema Association of Thailand has arranged for the Premiere of the movie to be held at the Cultural Centre of Thailand on 20 December, 1996. The movie will be shown simultaneously in cinemas throughout Thailand from 23-27 December, 1996. All proceeds from the movie will be presented to His Majesty the King for use in His Majesty's charities.

The Ad Hoc Committee for The Production of
a Movie to Celebrate His Majesty as a Musician
The National Identity Board
Office of the Prime Minister
December, 1996





พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานพระบรม-
ราชานุญาตให้คณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ สำนักนายกรัฐมนตรี จัดทำภาพยนตร์เฉลิม
พระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวกับการดนตรี เนื่องในมหามงคลสมัยฉลองสิริราชสมบัติ
ครบ ๕๐ ปี ตามคำกราบบังคมทูลขอพระราชทาน เป็นภาพยนตร์สารคดีเรื่องยาวขนาดฟิล์ม
๓๕ มม. ในระบบเสียงรอบทิศทาง ความยาว ๗๐ นาที และเรื่องสั้นความยาวประมาณ ๕-๗
นาที เนื้อหาประกอบด้วยความสนพระราชหฤทัยด้านดนตรี พระอัจฉริยภาพด้านดนตรี
ความเป็นมาของเพลงพระราชนิพนธ์แต่ละเพลง เกร็ดสาระความรู้เกี่ยวกับเพลงพระราชนิพนธ์
ประกอบตลอดเรื่อง เพื่อเชิญไปเผยแพร่ให้ประชาชนชาวไทยและชาวต่างประเทศได้ชื่นชมใน
พระปรีชาสามารถและความเป็นเอกอัครศิลปิน

ในการจัดทำภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติฯ ดังกล่าว คณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ
ได้มอบให้คณะกรรมการเฉพาะกิจจัดทำภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติ พระบาทสมเด็จพระ-
พระเจ้าอยู่หัวกับการดนตรี ดำเนินการจัดทำ และกำหนดชื่อเรื่องว่า “คีตราชน” โดยได้รับ
การสนับสนุนค่าใช้จ่ายจากกลุ่มบริษัทสุราทิพย์ บริษัท สุรามหาราษฎร จำกัด (มหาชน) และ
มอบให้บริษัท กันตนา โมชั่นพิกเจอร์ จำกัด จัดสร้าง กำหนดแล้วเสร็จ ภายในเดือน
พฤศจิกายน ๒๕๓๙ จัดฉายรอบปฐมทัศน์ วันศุกร์ที่ ๒๐ ธันวาคม ๒๕๓๙ ณ หอประชุมใหญ่
ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย และจะนำออกฉายในโรงภาพยนตร์ทั่วประเทศ ตั้งแต่วันที่
๒๓ ธันวาคม ๒๕๓๙ เป็นต้นไป รายได้จากการจัดฉายจะนำขึ้นทูลเกล้าฯ ถวายพระบาทสมเด็จพระ-
พระเจ้าอยู่หัว โดยเสด็จพระราชกุศลตามพระราชอัธยาศัย

วิธีดำเนินการเผยแพร่ภาพยนตร์

จัดทำในรูป โครงการรวมใจภักดิ์รักดนตรีเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระ-
พระเจ้าอยู่หัว ในมหามงคลสมัยฉลองสิริราชสมบัติ ครบ ๕๐ ปี และกำหนดวัตถุประสงค์
ไว้ ๓ ประการ คือ

๑. เพื่อเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในมหามงคลสมัยฉลองสิริ-
ราชสมบัติ ครบ ๕๐ ปี
๒. เพื่อเผยแพร่ให้ประชาชนชาวไทยและชาวต่างประเทศได้ชื่นชมในพระปรีชาสามารถ
และความเป็นเอกอัครศิลปิน
๓. เพื่อเผยแพร่และกระตุ้นการส่งเสริมการศึกษาด้านดนตรีของชาวไทยให้มีมาตรฐาน



รูปแบบดำเนินการ

๑. จัดฉายรอบปฐมทัศน์ ณ หอประชุมใหญ่ ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย โดยจัดให้มีการแสดงทั้งไทยและสากล และปิดท้ายด้วยการฉายภาพยนตร์เรื่อง “คีตราชนัน”
๒. ขอความร่วมมือ โรงภาพยนตร์ทั้งในส่วนกลางและส่วนภูมิภาคจัดฉายทั่วประเทศ รายได้นำขึ้นทูลเกล้าฯ ถวายโดยเสด็จพระราชกุศลตามพระราชอัธยาศัย
๓. ขอความร่วมมือหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเข้าร่วมโครงการรวมใจภักดิ์รักดนตรีฯ ได้แก่ การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ สมาคมสมาพันธ์ภาพยนตร์แห่งชาติ สมาคมโรงภาพยนตร์แห่งประเทศไทย ภาคเอกชนที่สนับสนุนงบประมาณ และหน่วยงานที่สนับสนุนด้านดนตรี นักร้อง นักแสดง



His Majesty King Bhumibol Adulyadej graciously gave His consent to a request by the National Identity Board, Office of the Prime Minister, to produce a movie celebrating His Majesty's talents as a musician to commemorate the 50 th Anniversary Celebrations of His Majesty's Accession to the Throne. In accordance with His Majesty's wishes, the movie, which runs for 70 minutes, has been produced in documentary form on 35 mm. film and recorded in ensurround. There is also a shorter version which runs for 5-7 minutes. The movie shows His Majesty's interest in music and tells of His Majesty's talent as a gifted musician, the inspiration behind each Royal Composition and the quality of His Majesty's music. Through this movie, both Thais and foreigners are given the opportunity to appreciate His Majesty's music and gift as a Master Artist.

The National Identity Board assigned the Ad Hoc Committee For the Production of a Movie to Celebrate His Majesty as a Musician the task of producing this movie and decided that the movie should be named "Gitarajan". Financial support was generously provided by Surathip Co., Ltd. and Suramaharaj (Public) Co., Ltd. while Kantana Motion Pictures Co.,Ltd. took responsibility for production which was completed in November, 1996. The Premiere of the movie is scheduled for 20 th December, 1996 at the Cultural Centre of Thailand to be followed by screenings in cinemas all over Thailand from 23 th December, 1996. All proceeds from the movie are to be presented to His Majesty the King for use in His Majesty's charities.



Promotional Methods

This movie has been produced as an expression of appreciation for His Majesty the King's music on the occasion of the 50 th Anniversary Celebrations of His Majesty's Accession to the Throne. The project has three objectives :

1. To celebrate the 50th Anniversary Celebrations of His Majesty Accession to the Throne.
2. To provide both Thais and foreigners an opportunity to admire the music of His Majesty the King and the talents of His Majesty as a Master Artist.
3. To promote music among the people of Thailand and inspire them to devote themselves to the study of music.

Working Methods

1. The Premiere will take place in the Main Hall of the Cultural Centre of Thailand. The evening will commence with a performance of Thai and Western music and close with the screening of "Gitarajan".
2. With co-operation from cinemas in the capital and provincial areas, the movie will be screened nationwide. All proceeds will be presented to His Majesty for use in His Majesty's charities.
3. Co-operation was graciously extended by various organisations including the Tourism Authority of Thailand, the National Cultural Commission, the National Film Association, the Cinema Association of Thailand, members of the private sector who provided financial assistance and other organisations who provided support in the form of musicians, singers and performers.





ที่ รล ๐๐๐๔ / ๔๗๐๔

สำนักราชเลขาธิการ
พระบรมมหาราชวัง กทม. ๑๐๒๐๐

๒๗ พฤษภาคม ๒๕๓๘

เรื่อง พระราชทานพระบรมราชานุญาต
เรียน ประธานคณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ
อ้างถึง หนังสือที่ นร ๐๑๑๐ / พ ๘๑๘๓ ลงวันที่ ๒๘ เมษายน ๒๕๓๘

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอพระราชทานพระบรมราชานุญาตจัดทำภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวกับการดนตรี เนื่องในมหามงคลสมัยฉลองสิริราชสมบัติ ครบ ๕๐ ปี เป็นภาพยนตร์สารคดีเรื่องยาว ขนาด ๓๕ มม. ความยาวประมาณ ๗๐ นาที และเรื่องสั้นความยาวประมาณ ๕-๗ นาที เนื้อหาประกอบด้วยความสนพระราชหฤทัยด้านดนตรี พระอัจฉริยภาพด้านดนตรี ความเป็นมาของเพลงพระราชนิพนธ์แต่ละเพลง เกร็ดสาระความรู้เกี่ยวกับเพลงพระราชนิพนธ์จากผู้ใกล้ชิดได้เบื้องพระยุคลบาทและผู้เชี่ยวชาญด้านดนตรี โดยมีเพลงพระราชนิพนธ์ประกอบตลอดเรื่อง เพื่อเชิญไปเผยแพร่ให้ประชาชนชาวไทยและชาวต่างประเทศ ได้ชมในพระปรีชาสามารถและความเป็นเอกอัจฉริศิลป์แห่งองค์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวความแจ่มอยู่แล้วนั้น

ได้นำความกราบบังคมทูลพระกรุณาทราบฝ่าละอองธุลีพระบาทแล้ว พระราชทานพระบรมราชานุญาตตามที่ขอ

ขอแสดงความนับถือ

(หม่อมหลวงทวีสันต์ สดาวัลย์)

ราชเลขาธิการ

กองข่าว

โทร. ๒๒๕๓๔๕๗-๖๒ ต่อ ๔๕๖





ที่ นร ๐๑๑๐ / พ ๘๑๘๓

คณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ
ทำเนียบรัฐบาล กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐

๒๘ เมษายน ๒๕๖๘

เรื่อง ขอพระราชทานพระบรมราชานุญาต จัดทำภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติ
เรียน ราชเลขาธิการ
สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาคำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการเฉพาะกิจจัดทำภาพยนตร์ เฉลิมพระเกียรติ
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวกับการดนตรี

เนื่องในมหามงคลสมัยฉลองสิริราชสมบัติครบ ๕๐ ปี ในวันที่ ๙ มิถุนายน ๒๕๖๙ คณะกรรมการ
เอกลักษณ์ของชาติเห็นควรจัดทำภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวกับการดนตรี เพื่อ
เผยแพร่พระอัจฉริยภาพและพระปรีชาสามารถด้านดนตรี ให้ประชาชนชาวไทยและชาวต่างประเทศ โดยเฉพาะ
อนุชนรุ่นหลังได้บังเกิดความปิติ ชื่นชมในพระปรีชาสามารถและความเป็นเอกอัครศิลปินแห่งองค์พระบาท-
สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว จนเป็นที่ปรากฏแก่สายตาชาวโลก ทรงใช้ดนตรีเป็นสื่อในการเชื่อมความเข้าใจที่แน่นแฟ้น
ลึกซึ้งระหว่างสถาบันพระมหากษัตริย์และประชาชนชาวไทย ตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน ช่วยเสริมสร้างมิตรภาพ
ระหว่างประเทศได้อย่างงดงาม ทั้งเป็นการอนุรักษ์มรดกทางศิลปวัฒนธรรมของชาติ
สืบไป

ในการดำเนินการจัดทำภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติดังกล่าว คณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติได้
มอบหมายให้คณะกรรมการเฉพาะกิจจัดทำภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวกับ-
การดนตรี รับผิดชอบ โดยจัดทำเป็นภาพยนตร์ ๒ ลักษณะ คือ ภาพยนตร์สารคดี ๓๕ มม. ความยาวประมาณ
๗๐ นาที และภาพยนตร์สารคดีเรื่องสั้นความยาวประมาณ ๕-๗ นาที เนื้อหาประกอบด้วยความสนพระราช-
หฤทัยด้านดนตรี พระอัจฉริยภาพด้านดนตรี ความเป็นมาของเพลงพระราชนิพนธ์แต่ละเพลง เกร็ดสาระ
ความรู้เกี่ยวกับเพลงพระราชนิพนธ์จากผู้ใกล้ชิดได้เบื้องพระยุคลบาทและผู้เชี่ยวชาญด้านดนตรี โดยมีเพลง
พระราชนิพนธ์ประกอบเนื้อเรื่องอย่างเหมาะสมกลมกลืนตลอดเรื่อง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา นำความขึ้นกราบบังคมทูลทูลเกล้าฯ ถวายขอพระราชทาน
พระบรมราชานุญาต จักเป็นพระคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(นางอิชกร เหมะจันทร์)

กรรมการและเลขาธิการ
คณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ

สำนักงานเสริมสร้างเอกลักษณ์ของชาติ

โทร. ๒๘๑๑๒๒๖

โทรสาร ๒๘๒๖๔๙๑



ที่ รล ๐๐๐๖ / ๑๙๕๕๔

สำนักราชเลขาธิการ

พระบรมมหาราชวัง กทม. ๑๐๒๐๐

๓๑ ตุลาคม ๒๕๓๙

เรื่อง ทรงรับเชิญเสด็จไปทอดพระเนตรภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติรอบปฐมทัศน์ เรื่อง คีตราชน
เรียน นายสมัคร สุนทรเวช รองนายกรัฐมนตรี ประธานกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ
อ้างถึง หนังสือที่ นร ๐๑๑๐ / พ ๑๖๖๕๘ ลงวันที่ ๙ ตุลาคม ๒๕๓๙

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอให้ทำความกราบทูล พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมสวลี พระวรราชา-
ทินัดตามาตุ ขอประทานเชิญเสด็จไปทอดพระเนตรภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติรอบปฐมทัศน์ เรื่อง คีตราชน
ในวันศุกร์ที่ ๒๐ ธันวาคม ๒๕๓๙ เวลา ๑๙.๐๐ น. ณ หอประชุมใหญ่ ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย ความ
ละเอียดแจ้งอยู่แล้วนั้น

ได้นำความกราบทูลทราบฝ่าพระบาทแล้ว ทรงรับเชิญเสด็จไปในการนี้ ตามวันและเวลาดังกล่าว

ขอได้โปรดส่งเจ้าหน้าที่ไปติดต่อกับเจ้าหน้าที่กองงานในพระองค์ พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้า
โสมสวลี พระวรราชาทินัดดามาตุ เพื่อพิจารณาจัดทำกำหนดการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(หม่อมหลวงพีระพงศ์ เกษมศรี)

ราชเลขาธิการ

กองงานในพระองค์ พระเจ้าวรวงศ์เธอ
พระองค์เจ้าโสมสวลี พระวรราชาทินัดดามาตุ
โทร./โทรสาร ๒๒๒๘๘๘๕





ที่ นร ๐๑๑๐ / พ ๑๖๖๔๘

คณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ
ทำเนียบรัฐบาล กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐

๙ ตุลาคม ๒๕๓๙

เรื่อง ขอรื้อถอนการขุดพบเชลยศึกที่จังหวัดพระนครศรีอยุธยาและกรมการเอกลักษณ์ของชาติ เรื่อง “คีตราชัน”
เรียน ราชเลขาธิการ

อ้างถึง หนังสือสำนักราชเลขาธิการที่ รล ๐๐๐๔ / ๙๗๐๔ ลงวันที่ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๓๘

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาคำสั่งคณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ ครั้งที่ ๕ / ๒๕๓๙

ลงวันที่ ๑๔ มิถุนายน ๒๕๓๙

๒. กำหนดการ

ตามหนังสือที่อ้างถึง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทาน
พระบรมราชานุญาตให้คณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ จัดทำภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระ
พระเจ้าอยู่หัวกับการดนตรี เนื่องในมหามงคลสมัยฉลองสิริราชสมบัติครบ ๕๐ ปี เป็นภาพยนตร์สารคดีเรื่องยาว
ขนาดฟิล์ม ๓๕ มม. ในระบบเสียงรอบทิศทาง ความยาวประมาณ ๗๐ นาที รายละเอียดดังแจ้งแล้วนั้น

ในการจัดทำภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติดังกล่าว คณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติได้กำหนดชื่อ
เรื่องว่า “คีตราชัน” กำหนดจัดฉายรอบปฐมทัศน์ ในวันศุกร์ที่ ๒๐ ธันวาคม ๒๕๓๙ และนำออกฉายใน
โรงภาพยนตร์ทั่วประเทศ ตั้งแต่วันที่ ๒๓ ธันวาคม ๒๕๓๙ เป็นต้นไป รายได้ทูลเกล้าทูลกระหม่อมถวาย
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวโดยเสด็จพระราชกุศลตามพระราชอัธยาศัย

คณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ จึงใคร่ขอขอรื้อถอนการขุดพบเชลยศึกที่จังหวัดพระนครศรีอยุธยา พระองค์-
เจ้าโสมสวลีพระวรราชทินนามตามจารึกในหอพระนามพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เรื่อง “คีตราชัน” รอบ
ปฐมทัศน์ ณ หอประชุมใหญ่ ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย ในวันศุกร์ที่ ๒๐ ธันวาคม ๒๕๓๙ เวลา ๑๙.๐๐ น.
ตามกำหนดการที่แนบ

จึงเรียนมาเพื่อขอความกรุณาทำนรราชเลขาธิการ นำความกราบทูลพระเจ้าอยู่หัว พระองค์เจ้า
โสมสวลี พระวรราชทินนามตามจารึกในหอพระนามพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ด้วย จักเป็นพระคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(นายสมัคร สุนทรเวช)

รองนายกรัฐมนตรี

ประธานกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ

สำนักงานเสริมสร้างเอกลักษณ์ของชาติ

โทร ๒๕๑๑๒๒๖

โทรสาร ๒๕๒๖๔๔๑





กำหนดการ

พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมสวลี พระวรราชาทินัดดามาตุ
เสด็จทอดพระเนตรภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติ
เรื่อง “คีตราชน” รอบปฐมทัศน์
ณ หอประชุมใหญ่ ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย
วันศุกร์ที่ ๒๐ ธันวาคม พ.ศ.๒๕๓๙

เวลา ๑๙.๐๐ น.

- พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมสวลี พระวรราชาทินัดดามาตุ เสด็จโดยรถยนต์ที่นั่งถึงหอประชุมใหญ่ ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย
- รองนายกรัฐมนตรีและภริยา เลขาธิการนายกรัฐมนตรี ผู้ว่าการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย เลขาธิการคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ ผู้อำนวยการสำนักงานเสริมสร้างเอกลักษณ์ของชาติ ประธานกรรมการ กลุ่มบริษัทสุราทิพย์ บริษัท สุรามหาราษฎร จำกัด (มหาชน) และคณะกรรมการฯ เฝ้ารับเสด็จ
- ภริยารองนายกรัฐมนตรี ถวายพวงมาลัย
- เสด็จทอดพระเนตรนิทรรศการ ณ บริเวณด้านหน้า หอประชุมใหญ่
- เสด็จเข้าภายในหอประชุมใหญ่
- ดนตรีไทยบรรเลงเพลงมหาชัย
- นายเสรี วังสไพจิตร ประธานจัดงานถวายสูจิบัตรแด่ พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมสวลี พระวรราชาทินัดดามาตุ
- รองนายกรัฐมนตรี กราบทูลรายงาน
- ทอดพระเนตรการแสดงดนตรี
- จบการแสดง
- พัก ๑๕ นาที
- ทอดพระเนตรภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติเรื่อง “คีตราชน” (๗๐ นาที)
- ภาพยนตร์จบ
- บรรเลงเพลงสรรเสริญพระบารมี
- เสด็จกลับ

การแต่งกาย : ชุดปกติขาว

Programme

Her Royal Highness Princess Somsawali
will Preside over the Premiere Screening of GITARAJAN
at The Main Hall
The Cultural Centre of Thailand
on Friday, 20 th December, 1996

19.00 Hrs.

- Her Royal Highness Princess Somsawali arrives at the Main Hall, the Cultural Centre of Thailand.
- H.E. the Deputy-Prime Minister and his wife, the Secretary-General to the Prime Minister, the Governor, Tourism Authority of Thailand, the Secretary-General, Office of the National Cultural Commission, Director, National Identity Promotion Office, Director, Board of Directors, Surathip and Suramaharaj (Public) Co.,Ltd. and Board Members welcome Her Royal Highness.
- Wife of the Deputy-Prime Minister presents a garland to Her Royal Highness.
- Her Royal Highness views the Exhibition in the Lobby of the Main Hall.
- When Royal Highness enters the Main Hall, the Orchestra plays “Maha Chai”.
- Mr. Seri Wangphaichit, Chairman of the Organising Committee, presents Her Royal Highness with a Programme.
- H.E. The Deputy Prime Minister presents a Report.
- Performance of the Orchestral Concert
- Completion of Concert
- 15 minutes intermission
- Her Royal Highness views The Film, “GITARAJAN”. (70 mins)
- Completion of the Film (Band plays the Royal Anthem)
- Her Royal Highness leaves the Main Auditorium.

Dress : Formal





ภาคแรก

การบรรเลงดนตรีไทย

- นายแจ้ง คล้ายสีทอง ศิลปินแห่งชาติขับเสภาเฉลิมพระเกียรติราชสุดาศรีศรีราชัน
- ดนตรีไทยบรรเลงเพลงโหมโรงมหาราช ผลงานประพันธ์ของอาจารย์มนตรี ตราโมท ศิลปินแห่งชาติด้านดนตรีไทย ประพันธ์ถวาย เพื่อเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในมหามงคลวโรกาสเฉลิมพระชนมพรรษา ๕ รอบ ซึ่งเป็นเพลงโหมโรงที่มีชื่อเสียง เป็นที่นิยมบรรเลงอย่างกว้างขวางในปัจจุบัน บรรเลงโดยวงดนตรีไทยเยาวชน สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ
- รำถวายพระพร โดยนาฏศิลป์เยาวชน สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ ๑๐ คู่ แต่งกายชุดพระนาง ตามโบราณประเพณี เนื้อร้องประพันธ์โดย นายอาทร ธนวัฒน์ เพื่อเฉลิมพระเกียรติในพระอัจฉริยภาพด้านดนตรีของ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว

ภาคหลัง

การบรรเลงดนตรีสากล

ดนตรีสากลวงเฉลิมราชย์ บรรเลงและขับร้องเพลงพระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว



Part 1

Orchestral Performance of Thai Music

- Song recital by National Artist, Mr. Chaeng Khlaisithong, in praise of His Majesty the King, Royal Musician.
- Orchestral performance of "Homrong Maharaj" by the Thai Youth Orchestra, National Cultural Commission. Composed by Mr. Montri Tramot, National Artist in Thai Music, to commemorate the 5th Birthday Cycle of His Majesty the King, this composition has been widely acclaimed and is popularly performed today.
- Traditional "Dance of Blessings" performed by 10 couples from The Youth Dance Troupe, National Cultural Commission. The dancers are dressed in the costumes of young nobility in accordance with ancient tradition. The song recital is performed by Mr. Athon Thanawat to celebrate His Majesty the King's talents as a musician.

Part 2

Orchestral Performance of Contemporary Music

The Chalm Raj Orchestra will perform contemporary music and compositions of His Majesty the King.

เพลงพระราชนิพนธ์ "OH I SAY"

ทำนอง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ
คำร้อง หม่อมราชวงศ์ เสนีย์ ปราโมช

เป็นเพลงที่ทรงพระราชนิพนธ์ขณะแปรพระราชฐานไปประทับ ณ พระราชวังไกลกังวล หัวหิน
เป็นเพลงพระราชนิพนธ์ซึ่งเป็นที่นิยมในหมู่นิสิต นักศึกษา ระหว่างเสด็จฯ ทรงดนตรีร่วมกับ
วงดนตรีของมหาวิทยาลัยต่างๆ ในสมัยก่อน



Royal Musical Composition "OH I SAY"

Music : H.M. King Bhumibol Adulyadej
Lyric : M.R. Seni Pramoj

This song was composed while His Majesty was residing at his coastal palace, "Klai Kangwol". This composition became very popular among university students, especially on the occasions when His Majesty joined them at their student concerts.

เพลงพระราชนิพนธ์ “แสงเทียน”

ทำนอง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ
คำร้อง พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจักรพันธ์เพ็ญศิริ
ขับร้อง สมา สวยสด

เป็นเพลงแรกที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงพระราชนิพนธ์ ขณะที่ทรงดำรงพระยศเป็น สมเด็จพระอนุชาธิราช เป็นเพลงในจังหวะบลูส์ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ ตรัสว่า “เพลงแสงเทียน นี่เศร้าเกินไป แต่ตอนท้ายของเพลงนั้นเขาต้องมีปรัชญาชีวิต ว่าจะ ต่อสู้ต่อไป ยังมีความหวังอยู่”



Royal Musical Composition “CANDLELIGHT BLUES”

Music : H.M. King Bhumibol Adulyadej
Lyric : H.H. Prince Chakrabandh Pensiri

His Majesty King Bhumibol Adulyadej composed his first song, “Candlelight blues”, before he had ascended the throne. His Majesty mentioned that “Candlelight blues” was too sorrowful, however the ending of blues were usually philosophical, encouraging people to fight through life and to be hopeful.



เพลงพระราชนิพนธ์ “ลมหนาว”

ทำนอง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ
คำร้อง ท่านผู้หญิงสมโรจน์ สวัสดิ์กุล ณ อยุธยา
ขับร้อง เนตรนภา หาญโรจนวุฒิ

เป็นเพลงที่ทรงพระราชนิพนธ์ภายหลังเสด็จฯ นิวัตพระนครฯ เป็นการถาวรแล้ว โดยได้พระราชทานเพลงนี้ในงานประจำปีของนักเรียนเก่าอังกฤษ เพลงพระราชนิพนธ์ลมหนาวนี้ นับว่าเป็นเพลงพระราชนิพนธ์ที่ได้รับความนิยมอย่างสูงเพลงหนึ่ง

20



Royal Musical Composition "LOVE IN SPRING"

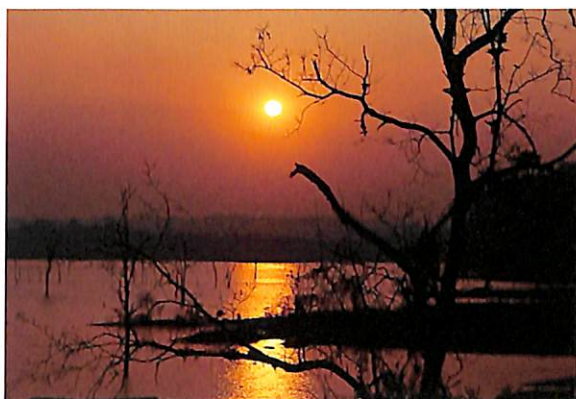
Music : H.M. King Bhumibol Adulyadej
Lyric : Thanpuying Somroj Swasdikul Na Ayudhya

This song was composed for the old England Student Association to be used as their signature tune, after His Majesty had returned to Thailand. "Love in Spring" has proved to be one of His Majesty's most popular composition.

เพลงพระราชนิพนธ์ “ยามเย็น”

ทำนอง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ
คำร้อง พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจักรพันธ์เพ็ญศิริ
ขับร้อง มนตรี แพร่ศิริพุดมพงษ์

ทรงพระราชนิพนธ์เพลง “ยามเย็น” ตั้งแต่องค์ยังเป็นสมเด็จพระอนุชาธิราช เพลงพระราชนิพนธ์ยามเย็น นับเป็นเพลงพระราชนิพนธ์เพลงแรกที่พระราชทานให้นำออกบรรเลงครั้งแรก ออกอากาศทางสถานีวิทยุกรมประชาสัมพันธ์ ต่อมาได้นำออกบรรเลงในงานรื่นเริงที่สวนอัมพร เป็นเพลงในจังหวะฟ็อกซ์ทรีออต เหมาะสำหรับการเต้นรำของคนไทยในสมัยนั้น จึงเป็นที่ประทับใจสภานุกรมมาก



Royal Musical Composition “LOVE AT SUNDOWN”

Music : H.M. King Bhumibol Adulyadej
Lyric : H.H. Prince Chakrabandh Pensiri

This song was composed before His Majesty ascended the throne. “Love at Sundown” was the first of His Majesty’s compositions to be performed publicly. It was premiered on air on the government’s Public Relations Department radio station. Shortly after that, “Love at Sundown” was performed live at an entertainment function at Ambara Villa. As “Love at Sundown” has a fox-trot tempo it suited the Thais in those times, who enjoyed modern western dancing.



เพลงพระราชนิพนธ์ “แ่วว”

ทำนอง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ

คำร้อง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ

ขับร้อง รัดเกล้า อามระดิษ

เป็นเพลงที่ทรงพระราชนิพนธ์คำร้องภาษาอังกฤษด้วยพระองค์เอง และโปรดเกล้าฯ พระราชทานให้ ศาสตราจารย์ ดร. ประเสริฐ ณ นคร ประพันธ์คำร้องภาษาไทย โดยคงความหมายเดิม และใช้ชื่อภาษาไทยว่า “แ่วว” โปรดเกล้าฯ ให้นำออกบรรเลงครั้งแรกในงานสังคีตมงคล เมื่อวันที่ ๖ เมษายน พ.ศ. ๒๕๐๙



“เหรียญสังคีตมงคล” พระราชทานแก่นักดนตรีและนักร้องเพลงไทยสากล ที่เข้าเฝ้าฯ ในงานงานสังคีตมงคลครั้งแรก

Royal Musical Composition “ECHO”

Music : H.M. King Bhumibol Adulyadej

Lyric : H.M. King Bhumibol Adulyadej

“ECHO” belongs to the series of songs with the English lyrics written by His Majesty. The Thai lyrics were written by Prof. Dr. Prasert Na Nagara, who noted that he literally translated the English wording, verse for verses, thus maintaining the meaning of the song’s title “ECHO” with the Thai version “Waew”. “ECHO” was first played in public at the “Sankeeta Mongkol Concert” on April 6, 1966.



เพลงพระราชนิพนธ์ “รัก”

ทำนอง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ
คำร้อง สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
ขับร้อง เนตรนภา หาญโรจน์นุติ

เป็นเพลงที่ทรงพระราชนิพนธ์ทำนองจากบทกลอนซึ่งเป็นพระราชนิพนธ์ในสมเด็จพระเทพรัตน-
ราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ขณะเมื่อมีพระชนมายุ ๑๒ พรรษา ต่อมาเมื่อสมเด็จพระนางเจ้าฯ
พระบรมราชินีนาถ ทอดพระเนตรบทกลอนดังกล่าว จึงโปรดมากและได้กราบบังคมทูลขอให้
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระราชนิพนธ์ทำนองขึ้น



Royal Musical Composition “RUK”

Music : H.M. King Bhumibol Adulyadej
Lyric : H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn

“Ruk” (which translates as “Love”) was originally a poem composed by H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn when she was 12 years old. Her Majesty the Queen, having seen and appreciated the verse, requested that His Majesty compose a melody to the poetic words.

เพลงพระราชนิพนธ์ “ไกลกังวล”

ทำนอง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ
คำร้อง นายวิชัย โกกิละกันธิ์
ขับร้อง มนตรี แพรศิริพุดผิงษ์

เป็นเพลงที่ทรงพระราชนิพนธ์เพื่อโปรดเกล้าฯ ให้เป็นเพลงประจำวงดนตรี อ.ส.วันศุกร์ โดยจะบรรเลงเป็นเพลงสุดท้ายทุกครั้งที่เลิกเล่นดนตรี ฉะนั้น เมื่อเสด็จฯ ไปทรงดนตรีที่ใด ถ้าเพลงพระราชนิพนธ์ “When” ขึ้นก็เป็นที่รู้ว่าจะไม่มีต่ออีกแล้ว เลิกแล้ว ตอนหลังแขกเหรื่อผู้เฝ้าจัดแถวเตรียมเฝ้าฯ ส่งเสด็จ เมื่อเพลงนี้ขึ้น พระองค์ท่านก็เลยเปลี่ยนรูปใหม่แล้วเปลี่ยน “When” ในคีย์เดียวกัน เป็น Improvise แล้วจบ พระองค์ท่านก็ทรงเก็บเครื่องมือเลย คนฟังตกใจ เอ๊ะ ยังไม่มี When เลย ก็กราบบังคมทูลถาม พระองค์ท่านรับสั่งว่าเมื่อไหร่ ตอนหลังคนก็เริ่มรู้ พระองค์ท่านทรงขึ้นโน้ตเดียว และรับสั่งว่าจบแล้ว ลงแล้ว หมายความว่าลงตัวในคอร์ด E Flat ก็สนุกสนานกันดี



Royal Musical Composition “KLAI KANGWOL” “WHEN”

Music : H.M. King Bhumibol Adulyadej
Lyric : Mr. Wichai Kokilakanit

This song was composed specifically to be used as the signature tune of His Majesty's Aw. Saw. Friday Band and was always played as the band's final number. When His Majesty's audience heard this song they would know that the party was over, and they would start to line up for His Majesty's departure. Then His Majesty changed and improvised the song, after playing the revised and unfamiliar version, His Majesty packed away his musical instrument, and told the audience that that was it. The audience later caught on, and when His Majesty played only one note in the chord of E Flat they would know that it was the final song of the evening performance.

เพลงพระราชนิพนธ์ “ชะตาชีวิต”

ทำนอง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ
คำร้อง ศาสตราจารย์ ดร.ประเสริฐ ณ นคร
ขับร้อง สมา สวยสด

เป็นเพลงแนวบลูส์ ทรงพระราชนิพนธ์ขณะที่เสด็จฯ ทรงศึกษาต่อที่ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ หลังเสวยราชสมบัติแล้ว ชื่อ “H.M. Blues” คนส่วนใหญ่คิดว่าคงจะหมายถึง His Majesty's Blues แต่แท้จริงหมายถึง Hungry Men's Blues เพราะเหตุว่าในงานรื่นเริงที่ทรงเชิญข้าราชการ-บริพารนักเรียนไทย ไปร่วมงานเป็นการส่วนพระองค์นั้น ทรงบรรเลงเป็นเวลาราวครึ่งคืนโดยมิได้ทรงหยุดเพื่อเสวยพระกระยาหารเลย ในขณะที่ผู้ได้รับเชิญทุกคนได้รับพระราชทานอาหารอิ่มหน้าสำราญ



Royal Musical Composition “H.M. BLUES”

Music : H.M. King Bhumibol Adulyadej
Lyric : Prof. Dr. Prasert Na Nagara

His Majesty composed this blues in Switzerland following his accession to the throne. The title of the song “H.M. Blues” seemingly implied that it stands for “His Majesty's Blues”, but in fact, it stands for “The Hungry Men's Blues”. How this came about was that His Majesty, would get so carried away when playing with his band at private dinner functions which he hosted for resident Thais in Switzerland, that he often didn't have his dinner until halfway through the night, when everybody else had finished their meal.

เพลงพระราชนิพนธ์ “สายฝน”

ทำนอง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชฯ
คำร้อง พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจักรพันธ์เพ็ญศิริ
ขับร้อง รัดเกล้า อามระดิษ

เพลงพระราชนิพนธ์ “สายฝน” เป็นเพลงพระราชนิพนธ์เพลงที่ ๓ ทรงพระราชนิพนธ์ เมื่อเดือนพฤษภาคม พ.ศ.๒๔๘๙ ขณะที่ยังทรงเป็นสมเด็จพระอนุชาธิราช เป็นเพลงจังหวะวอลทซ์ มีลีลานุ่มนวลและอาจกล่าวได้ว่าเป็นเพลงพระราชนิพนธ์ที่พสกนิกรชื่นชอบมากที่สุดเพลงหนึ่ง

26



Royal Musical Composition "FALLING RAIN"

Music : H.M. King Bhumibol Adulyadej
Lyric : H.H. Prince Chakrabandh Pensiri

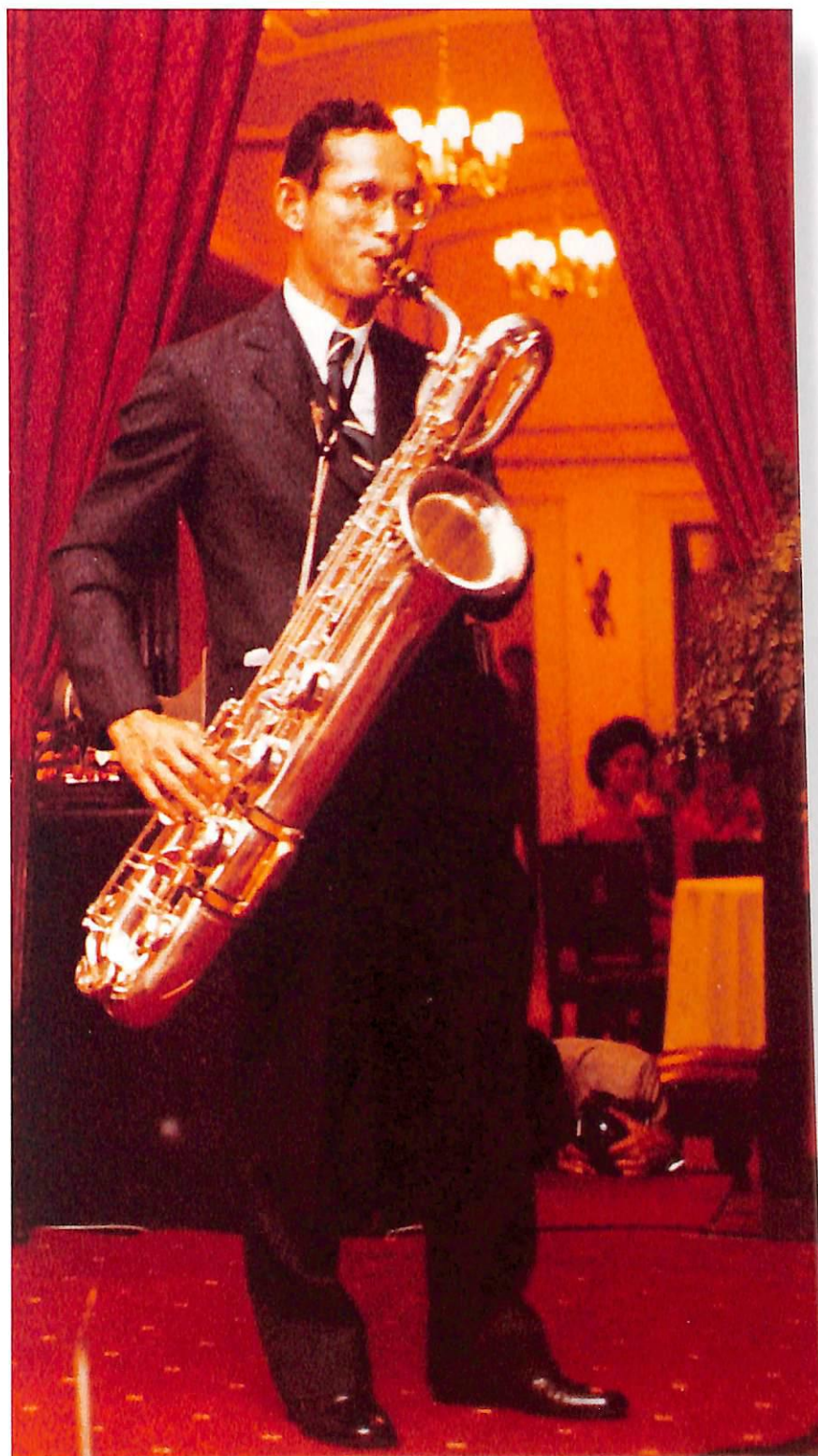
"Sai Fon", His Majesty's third composition, was composed in May 1946, prior to his accession to the throne. This waltz had its first public performance at the Ambara Villa dance hall, and since then has become one of His Majesty's most popular compositions.

หมายเหตุ

ข้อมูลจากหนังสือประมวลบทเพลงพระราชนิพนธ์ ๖ สกิดในดวงใจนิรันดร์ (The Musical Composition of His Majesty King Bhumibol Adulyadej of Thailand) จัดพิมพ์โดย โรงเรียนจิตรลดา (๑ มิถุนายน ๒๕๓๙)

Remarks :

Information is taken from the book "The Musical Compositions of His Majesty King Bhumibol Adulyadej of Thailand". Published by Chitralada School. (1 June, 1996)





เนื้อหาของภาพยนตร์ “กิดราจัน” ๗๐ นาที
แบ่งออกเป็น ๗ ช่วง เริ่มด้วย

*The film “Gitarajan”
is divided into seven parts.*

ช่วงที่ ๑ นำเรื่อง

เริ่มเรื่องด้วยบรรยากาศยามเช้า ณ ห้องทรงงานของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ที่แสดงให้เห็นถึงพระราชกรณียกิจนานาประการ
ที่พระองค์ทรงอุทิศพระวรกายบำเพ็ญพระราชกรณียกิจเพื่อพสกนิกร อย่างมิเห็นแก่ความเหนื่อยยาก
แต่มีอยู่สิ่งหนึ่งที่ช่วยชุบชูพระราชหฤทัยให้เบิกบานจากพระราชภารกิจอันใหญ่หลวงนี้ สิ่งนี้คือ “ดนตรี”



Part 1 - Introduction

The story begins in the early morning inside His Majesty's study. His Majesty works tirelessly at the many different tasks that he performs for the happiness of his people.

There is one thing, however, that inspires His Majesty and that is...music.

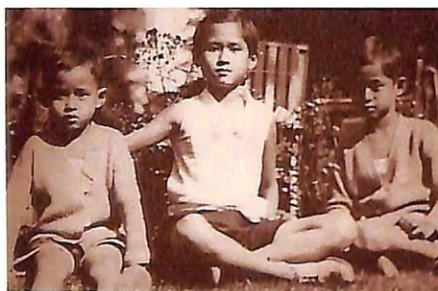
ช่วงที่ ๒ ดนตรีกับพระจอมไท

ย้อนไปสู่พระราชประวัติเมื่อครั้งยังทรงพระเยาว์ ทรงสนพระราชหฤทัยในดนตรีเครื่องเป่า ทรงฝึกตามโน้ตและบรรเลงแบบคลาสสิกกับครูอยู่สองปีเต็ม จึงได้เริ่มทรงฝึกดนตรีประเภทที่สนพระราชหฤทัยด้วยพระองค์เองอย่างจริงจัง คือ แจ๊ส

การตั้งวงดนตรีครั้งแรกที่ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ในนามคณะ The Hungry Men's Band ซึ่งบุคคลผู้มีโอกาสได้ร่วมเล่นดนตรีในวันทรงดนตรีที่ตำหนักวิลล่าวัฒนา จะมาร่วมกันเล่าเรื่องราวแห่งความทรงจำเมื่อห้าทศวรรษที่แล้ว

และบุคคลที่มีส่วนรับรู้มูลเหตุอันบันดาลพระราชหฤทัยให้เริ่มทรงพระราชนิพนธ์เพลง “แสงเทียน” เป็นเพลงพระราชนิพนธ์เพลงแรกตามด้วยเพลงพระราชนิพนธ์ “ยามเย็น” “สายฝน” และ “ใกล้รุ่ง” ก็จะมาเล่าถึงเกร็ดเพลงพระราชนิพนธ์ทั้งสี่ที่ได้รับความนิยมในหมู่พสกนิกรยาวนานจนถึงปัจจุบัน

พระราชประวัติดำเนินผ่านวันเวลามาจนถึงการเสด็จขึ้นครองราชย์ในพุทธศักราช ๒๔๘๙ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้เสด็จพระราชดำเนินไปทรงศึกษาต่อ ณ เมืองโลซาน ประเทศสวิตเซอร์แลนด์



Part 2 - Music and the King of Kings

Even in his youth, His Majesty had a love for wind instruments. He spent two years studying classical music under a renowned teacher. He then turned his attentions to serious practice of the music he loved most...jazz.

While living in Switzerland, His Majesty formed his first band, "The Hungry Men's Band". People who had the good fortune to join His Majesty in his practice sessions at Watana Villa recall their memories of those days five decades ago.

And those who knew the circumstances which led to the first Royal Composition, "Saeng Tien" (Candlelight Blues), and subsequent compositions, "Yarm Yen" (Love at Sundown), "Sai Fon" (Falling Rain) and "Klai Roong" (Near Dawn), tell of the excellence of His Majesty's compositions which continue to delight listeners to this day.

Time moves on to the coronation of His Majesty in 1946. After his coronation, His Majesty returned to Switzerland to continue his studies in Lausanne.

ช่วงที่ ๓ ดวงใจกับความรัก

ช่วงสำคัญที่สุดช่วงหนึ่งในพระชนม์ชีพ ขณะประทับเพื่อทรงศึกษาต่อในสวิตเซอร์แลนด์ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเสด็จฯ ทอดพระเนตรรถยนต์ที่ปารีส ได้ทรงพบหม่อมราชวงศ์สิริกิติ์ กิติยากร ธิดาหม่อมเจ้านักขัตรมงคล กิติยากร เอกอัครราชทูตประจำกรุงปารีส คำสัมภาษณ์ของหม่อมหลวงบัว กิติยากร จากหนังสือ “ประทับใจคุณท่าน” มีว่า

“หลังจากเสด็จฯ ปารีสคราวแรก ๗ วัน ก็เสด็จฯ อีกหลายครั้งจนเราย้ายไปลอนดอน”

“...บางครั้งโปรดดนตรี สองคนพี่น้องเล่นดนตรีได้ ร้องเพลงได้ ถูกพระทัยทางดนตรีด้วยกัน”

ในช่วงสำคัญนี้ได้ทรงพระราชนิพนธ์เพลงที่ไพเราะขึ้นหลายเพลง เช่น เพลงพระราชนิพนธ์ชะตาชีวิต ดวงใจกับความรัก อาทิตย-
อัปแสง เทวาพาผู้ฝัน แก้วตาขวัญใจ ฯลฯ ตราบจนเสด็จพระราชดำเนินนิวัตพระนคร



Part 3 - The Heart and Love

One of the most important days in the life of His Majesty came while His Majesty was continuing his studies in Switzerland. During that time His Majesty went on a road tour to Paris where he had the occasion to meet Mom Ratchawong Sirikit Kitiyakorn, daughter of Mom Chao Nakkhatramongkol Kitiyakorn, Thai Ambassador to France.

In an interview for the book, "Prathup Chai Khun Than" (Impressions), Mom Luang Bua Kitiyakorn recalls:

"After his first 7 day visit to Paris, His Majesty continued to visit regularly until we moved to London."

"...Sometimes he would play music. Both young brothers could play and sing. Their hearts were united by music..."

It was during this period that His Majesty composed many beautiful tunes such as "Chata Cheewit" (H.M. Blues) "Duang Jai Kab Khwam Ruk" (Never Mind the Hungry Men's Blues), "Artit Up Saeng" (Blue Day), "Dewa Pa Ku Fun" (Dream of Love Dream of you), and "Kaew Ta Kwan Jai" (Love). His Majesty continued to produce Royal Compositions until his return to Thailand.

ช่วงที่ ๔ The King of Jazz

หลังจากที่เสด็จฯ กลับมาเป็นมิ่งขวัญพสกนิกรแล้ว พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวได้ทรงเริ่มพระราชภารกิจเพื่อปวงชน ในขณะเดียวกัน พระปรีชาสามารถในทางดนตรีทวีขึ้นเรื่อยๆ ตามวันเวลา ทั้งนี้ ด้วยทรงฝึกซ้อมอย่างต่อเนื่อง และทรงสนพระราชหฤทัยที่จะร่วมทรงดนตรีกับ นักดนตรีทุกระดับชั้น ทั้งนักดนตรีไทย และนักดนตรีสากลที่มีชื่อเสียงก้องโลก

ความสนพระราชหฤทัยพิเศษในดนตรีแจ๊ส จะเห็นได้ชัดจากบทสัมภาษณ์นักดนตรี “วงลายคราม” และนักดนตรี “วงอส.วันศุกร์” ซึ่งจะร่วมกันเล่าเรื่องที่น่ายินดีตลอดระยะเวลาที่มีโอกาสได้ใกล้ชิดเบื้องพระยุคลบาท

ยิ่งไปกว่านั้น นักดนตรีสากลชื่อก้องโลกอย่าง โลโอเนล แฮมปตัน (Lionel Hampton) และ เลส บราวน์ (Les Brown) ได้เปิดใจ ให้สัมภาษณ์ถึงวันหนึ่งเมื่อ ๓๕ ปีก่อน ซึ่งมีโอกาสสำคัญยิ่งได้เข้าเฝ้าฯ และร่วมเล่นดนตรีที่พระที่นั่งอัมพรสถาน พระราชวังดุสิต



Part 4 - The King of Jazz

After returning home to become the Guiding Light for the people of Thailand, His Majesty began to fulfill his duties to his loyal subjects. At the same time, His Majesty continued to practice his music regularly and, day by day, his talent seemed to increase double-fold. His Majesty became interested in performing with musicians of all levels, both Thai and foreign, whose fame resounded around the world.

His Majesty's special interest in jazz is recorded in interviews with musicians from the "Lay Kram" band and the "Aw. Saw. Friday band" who talk about all the fascinating things that occurred during the days that they spent in the company of His Majesty.

World renowned musicians Lionel Hampton and Les Brown recall that special day 35 years ago when they were given the wonderful opportunity to appear in audience before His Majesty and accompany him in a musical session at the Amphorn Sathan Throne Hall in Dusit Palace.

ช่วงที่ ๕ ดนตรีจากพระราชหฤทัย ศูนย์รวมใจแห่งปวงชน

ท่วงทำนองอันงดงามของบทเพลงพระราชนิพนธ์ตลอดระยะเวลา ๕๐ ปี สะท้อนให้เห็นเรื่องราวของชีวิตในอารมณ์ต่าง ๆ ทุกเพลงล้วนมีความหมายอันลึกซึ้ง และแสดงถึงพัฒนาการในฐานะนักแต่งเพลงที่ได้ “ทดลอง” พระราชนิพนธ์เพลงในหลากหลายลีลา

ที่สำคัญคือ การที่ทรงใช้ดนตรีเป็นสื่อถ่ายทอดความรู้สึกในพระราชหฤทัย สู่จิตใจของพสกนิกร ดังจะเห็นได้จากการที่ทรงตั้งสถานีวิทยุ อส.พระราชวังดุสิต ทรงบรรเลงเพลงตามคำขอ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เมื่อมีสาธารณภัยเกิดขึ้น การที่ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้วงดนตรีต่าง ๆ เข้าไปบรรเลงออกอากาศทางสถานีวิทยุ อส. การพระราชทานเพลงประจํามหาวิทยาลัยและสถาบันต่าง ๆ เช่น เพลงพระราชนิพนธ์มหาจุฬาลงกรณ์ ธรรมศาสตร์ เกษตรศาสตร์ มาร์ชธงชัยเฉลิมพล มาร์ชราชวัลลภ และมาร์ชราชนาวิกโยธิน พระราชทานเพลงพระราชนิพนธ์เป็นกำลังใจแก่ผู้พิการ และการเสด็จทรงดนตรีพระราชทานนิสิตนักศึกษา ทำให้ความผูกพันระหว่างปวงชนกับพระมหากษัตริย์แนบแน่นอย่างที่ไม่เคยปรากฏมาก่อน

ในยามที่สถานการณ์บ้านเมืองวิกฤตด้วยภัยสงครามทั้งที่มองเห็นและมองไม่เห็น ได้พระราชทานเพลงพระราชนิพนธ์ปลุกปลอบให้กำลังใจแก่ผู้ปฏิบัติหน้าที่ในแนวหน้า และสร้างความสามัคคีระหว่างแนวหลัง ซึ่งเพลงพระราชนิพนธ์บางเพลงอย่าง “เราสู้” และ “ความฝันอันสูงสุด” ได้สร้างอุดมคติอันยิ่งใหญ่ให้ปวงชนชาวไทยได้ใช้เป็นแนวปฏิบัติจนถึงทุกวันนี้



Part 5 - Music From The Heart - Where The Masses Meet

Each note of music composed by His Majesty over the past 50 years reflects different times and phases of His Majesty's life. Each song carries within it a certain depth of meaning and shows the development of a composer "experimenting" with a variety of styles and melodies.

Through his music, His Majesty has opened his heart to his people, as is evident in the establishment of the "Aw. Saw." Radio Station within the grounds of Chitralada Villa. His Majesty's programmes responded to the requests of the people, especially in times of public disasters when His Majesty invited popular bands to play over the air waves of the Aw. Saw. Radio Station. His Majesty composed varsity songs for universities and other institutions such as the Royal Compositions for Chulalongkorn University, Thammasart University and Kasetsart University. He also composed march music such as the Thongchai Chalermphon (The Banner of Victory Celebration) March, the Raja Wanlop (Friendship) March and the Rajanawikayotin (The Seamen's) March. He dedicated music especially for the physically handicapped and gave performances for pupils and students, thus helping to strengthen the bonds between His Majesty and the people in a way never seen before.

When the dark clouds of war hung over the country, His Majesty composed music that would boost the morale and inspire those in the front lines and establish harmony with those in the rear. Some of His Majesty's compositions such as "Rau Soo" (We Shall Fight) and "Kwarm Fun Un Soong Sood" (The Greatest Dream) continue to serve as a source of inspiration for all Thais today.

ช่วงที่ ๖ ท้าสากลพระเกียรติลือ

ดนตรีเป็นภาษาหนึ่ง เรียกว่า ภาษาสากล สามารถใช้ทำความเข้าใจกับทุกคนได้ โดยไม่จำกัดอายุ เชื้อชาติ ภาษา และประเทศ ในการเสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศออสเตรีย แหล่งกำเนิดนักดนตรีสำคัญและคีตกวีเอกของโลก เมื่อพุทธศักราช ๒๕๐๗ กรุงเวียนนา นครที่พลเมืองล้วนมีนักดนตรีอยู่ในหัวใจ มีโอกาสได้รับเสด็จและจัดแสดงดนตรีถวายให้ทอดพระเนตร และได้ฉันทิยาเพลงพระราชนิพนธ์ “ชุดมโนราห์” “สายฝน” “ยามเย็น” “มาร์ชราชนาวิกโยธิน” และ “มาร์ชราชวัลลภ” บรรเลง ณ คอนเสิร์ตฮอลล์ ในวันที่ ๓ ตุลาคม พุทธศักราช ๒๕๐๗ ด้วย สถานีวิทยุกระจายเสียงของรัฐบาลออสเตรียได้ถ่ายทอดส่งกระจายเสียงเพลงพระราชนิพนธ์ไปทั่วประเทศ สื่อมวลชนแห่งกรุงเวียนนาฉบับหนึ่งลงข่าวว่า การเสด็จเยือนครั้งนี้เหมือนการเซ็นสัญญาสัมพันธไมตรีกันระหว่างประเทศออสเตรียกับประเทศไทยเลยทีเดียว

สถาบันการดนตรีและศิลปะการแสดงแห่งกรุงเวียนนา ที่ก่อตั้งมาตั้งแต่พุทธศักราช ๒๓๖๐ และได้รับการยอมรับว่าเป็นสถาบันดนตรีที่เก่าแก่ มีชื่อเสียงที่สุดแห่งหนึ่งของโลก ได้ทูลเกล้าฯ ถวายประกาศนียบัตรสมาชิกกิตติมศักดิ์ลำดับที่ ๒๓ แด่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ที่ขณะนั้นทรงเจริญพระชนมพรรษา ๓๗ พรรษา ทรงเป็นสมาชิกกิตติมศักดิ์ที่มีอายุน้อยที่สุด และเป็นชาวเอเชียแต่เพียงผู้เดียวที่ได้รับเกียรติอันสูงนี้



Part 6 - International Acclaim

Music is a forms of language. It is the international language and can be used to create universal understanding regardless of age, race, language or nationality.

In 1964, His Majesty made an official visit to Austria, land of the world's leading composers and lyricists. During that visit, the people of Vienna, whose hearts ring with the chords of great musicians, welcomed His Majesty with a concert specially organised for his visit. The concert took place in the Great Hall on 3 October, 1964 and included His Majesty's compositions "Kinari Suite", "Sai Fon" (Falling Rain), "Yarm Yen" (Love at Sundown), "Rajanawikayotin (The Seamen's) March" and "Raja Wanlop (Friendship) March" were included in the programme. His Majesty's compositions were broadcast to every corner of the country on the Government of Austria's Radio Broadcasting Station.

On newspaper in Vienna reported that His Majesty's visit on that occasion was tantamount to signing an Agreement of Friendship between the people of Austria and the people of Thailand.

The Vienna Conservatoire of Music and Dance, established in 1817 and recognised as one of the oldest and most famous conservatories of music in the world, presented His Majesty with a certificate recognising His Majesty as Honorary Member No. 23. At the age of 37 years, His Majesty became the youngest person to become an Honorary Member of the Conservatoire and the only Asian every to receive such an honourable distinction.

ช่วงที่ ๗ คือ “คีตราชัน”

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงใช้ดนตรีชุบจิตใจบุคคลที่แวดล้อมอยู่รอบข้าง ทรงดนตรีเป็นประจำทุกวันต่อเนื่องยาวนานจนถึงปัจจุบัน ได้ทรงตั้งคณะดนตรีวงแตรวง “สหายพัฒนา” ซึ่งนักดนตรีก็คือคณะแพทย์ที่ถวายเป็นการรักษา ราชองครักษ์ และข้าราชการบริพารซึ่งไม่มีความรู้ทางดนตรีมาก่อนเลย ทรงพระอุตสาหะสอนนักดนตรีเหล่านี้ด้วยพระองค์เอง ทรงมี “เคล็ดลับ” ต่างๆ ที่ทำให้เรียนได้เร็วและเล่นได้ดี หนึ่งในศิษย์แตรวงพระองค์สำคัญก็คือ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

แม้ว่าพระราชภารกิจของพระมหาธรรมราชาจะทำให้ทรงเป็นพระมหากษัตริย์ ที่ทรงงานหนักมาตลอดเวลาที่ทรงครองสิริราชสมบัติ ๕๐ ปี แต่ “ดนตรี” เป็นโอสถที่ได้คืนอารมณ์สนุกกลายเป็นครั้งคราว

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวพระราชทานพระบรมราโชวาทถึงประโยชน์ของดนตรีว่า

“...การดนตรีนี้เป็นประโยชน์ต่อคนทั่วไปที่ไม่ได้เล่นดนตรี ไม่ได้แต่งเพลง ไม่ได้ร้องเพลง แต่ก็ฟังเพลง ก็ถึงจิตใจของเขาได้ นี่คือความสำคัญของการดนตรี ซึ่งเหนือศิลปะอื่น ๆ ...”



Part 7 - Royal Compositions “Gitarajan”

Through his music, His Majesty rejuvenates the soul of those around him. His Majesty continues to play his music every day and has formed the band “Sabai Pattana”. The band comprises Royal Physicians, Aides-de-Camp and members of the Royal Retinue. Many had no previous background in music and were taught by His Majesty himself. His Majesty has a special technique which enables his students to pick up music easily and play well. One of the members of his brass band is His Majesty’s daughter, Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn.

Even though His Majesty has been continually burdened by his official duties throughout the 50 years of his reign, time and again “music” has been the balm that has soothed his soul and revitalized him.

His Majesty has spoken of the benefits of music saying :

“...Music is beneficial to everybody. Even though they cannot play music, cannot compose music and cannot sing, they can listen to music. It can penetrate the soul. This is where music is important. It is greater than any other art...”



รายนามคณะอนุกรรมการเฉพาะกิจจัดทำภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวกับการดนตรี

อนุกรรมการที่ปรึกษา

ท่านผู้หญิงมณีรัตน์ บุนนาค	
ท่านผู้หญิงสมโรจน์ สวัสดิกุล ณ อยุธยา	
พลเรือตรี หม่อมหลวงอัศนี ปราโมช	
พลเอก พิจิตร	กุลละวณิชย์
นายแก้วขวัญ	วิชโรทัย
นายขวัญแก้ว	วิชโรทัย
นายประเสริฐ	ณ นคร
คุณหญิงจินตนา	ยศสุนทร
นายเจริญ	สิริวัฒนภักดี
ร้อยโท สุวิทย์	ยอดมณี

ประธานอนุกรรมการ

นายเสรี	วังสไพจิตร
---------	------------

รองประธานอนุกรรมการ

นายแมนรัตน์	ศรีกรรณนท์
คุณหญิงคณิตา	เลชะกุล

อนุกรรมการ

ผู้แทนสำนักราชเลขาธิการ
(นายประสพโชค อ่อนกอ)
ผู้แทนสถานีโทรทัศน์รวมการเฉพาะกิจ
แห่งประเทศไทย
ผู้แทนศูนย์เทคโนโลยีทางการศึกษา
มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช
(นายประเสริฐ ชื่นประเสริฐ)

อนุกรรมการ

นางสาววนิดา	สถิตานนท์
นางอัคร	เหมะจันทร์
นายสุรินทร์	โกสิยางกูร
นายสุทัศน์	บุรีภักดี
นางสิริพร	ทองคำวงศ์
นายกสมาคมนักข่าวแห่งประเทศไทย หรือผู้แทน	
นายกสมาคมโรงภาพยนตร์แห่งประเทศไทย (นายสงวน มัทพพันธุ์)	
นายพงษ์ศิริ	อินทรชัย
นางสาวฉัฐยา	วงศ์ศิริเดช
นายจาฤก	กัลย์จาฤก
นางสาวอรุณชา	ภาณุพันธ์

อนุกรรมการและเลขานุการ

นางบุญนาถ	เหล้าวานิซ
-----------	------------

อนุกรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ

นายนิธิวัชร	จันทร์สังข์
นางสาวอรุณี	ลาสันต์

รายนามคณะอนุกรรมการชุดต่าง ๆ เพื่อดำเนินการจัดฉายภาพยนตร์
เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวด้านดนตรี เรื่อง “คีตราชัน”

คณะอนุกรรมการดำเนินการจัดฉายภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติรอบปฐมทัศน์ เรื่อง “คีตราชัน”

อนุกรรมการที่ปรึกษา

นายแก้วขวัญ	วิชโรทัย
นายขวัญแก้ว	วิชโรทัย
เลขาธิการนายกรัฐมนตรี	
นายเจริญ	สิริวัฒนภักดี
ร้อยโท สุวิทย์	ยอดมณี
เลขาธิการสำนักงานคณะกรรมการ	
วัฒนธรรมแห่งชาติ	

ประธานอนุกรรมการ

นายเสรี	วังสไพจิตร
---------	------------

รองประธานอนุกรรมการ

นายแมนรัตน์	ศรีกรรณนท์
คุณหญิงคณิดา	เลชะกุล
นางธิษกร	เหมะจันทร์

อนุกรรมการ

นางสาววนิดา	สถิตานนท์
นายสมยศ	สิงห์คำ
นายปรารพ	เหล่าวานิช

อนุกรรมการ

ผู้อำนวยการศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย	
นายกสมาพันธ์ภาพยนตร์แห่งชาติ	
นายกสมาคมโรงภาพยนตร์แห่งประเทศไทย	
หม่อมหลวงเดิมแสง	สรรพโส
นายสมโภชน์	ฉายะเกษตริน
นายถวัลย์	มาศจรัส
นายจาฤก	กัลย์จาฤก
นายตну	ยันตระกุล
นางสาวนฤมล	อดิแพทย์
นางสาวอนุตรา	หงษ์สุวรรณ

อนุกรรมการและเลขานุการ

นางบุญนาถ	เหล่าวานิช
-----------	------------

อนุกรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ

นางสาวอนันยา	เจียมศรีพงษ์
นายกิตติ	เฉลิมนิมิตกุล
นางสาวอรุณี	ลาสันด์

คณะอนุกรรมการดำเนินการจัดฉายภาพยนตร์ในโรงภาพยนตร์ทั่วประเทศ

ประธานอนุกรรมการ

นายสุพจน์

พิสิฐวุฒินันท์

รองประธานอนุกรรมการ

นายสงวน

มัทวันธุ์

อนุกรรมการ

นางธัชกร

เหมะจันทร์

กรรมการผู้จัดการบริษัท ธนา ซีเนเพล็กซ์ จำกัด

กรรมการผู้จัดการบริษัท วอร์เนอร์ บราเธอร์ จำกัด

กรรมการผู้จัดการบริษัท ยูไนเต็ด อินเตอร์เนชั่น พิคเจอร์ จำกัด

นายวีระวัฒน์

เทพโสธร

นายกำพล

รัตนางวาท

นายไพโรจน์

อัครวเรศ

นางสาวจรีรัตน์

อนันต์รักษา

นายชัยวัฒน์

ทวีวงศ์แสงทอง

นายพรชัย

อึ้งธนไพศาล

นายสมศักดิ์

จิ๋วสุวรรณ

อนุกรรมการ

นายสุวัฒน์

ทองร่มโพธิ์

นายเรืองศักดิ์

กิตติมานนท์ศิริ

นายกำพล

ตันสัจจา

นายวิสูตร

พลวรรลักษณ์

นายจำเริญ

พลวรรลักษณ์

นายสามารถ

มันฤทัย

นายอำนาจ

ทองไถ่ผา

นายเอียรชัย

พิพัฒน์ภานุกุล

นายจากฤก

กัลย์จาฤก

นางบุญยนาถ

เหล่านิช

นางสาวนฤมล

อดิแพทย์

อนุกรรมการและเลขานุการ

นางสาวอนันยา

เจียมศรีพงษ์

อนุกรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ

นางสาวรัชนี้

ฟองศักดิ์

นางสาวกมลลา

บุญพิมพ์

คณะอนุกรรมการฝ่ายดนตรีและการแสดง

อนุกรรมการที่ปรึกษา

เลขาธิการสำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ

นายแมนรัตน์ ศรีกรานนท์

นายโล จูรวณิชย์

ประธานอนุกรรมการ

นายวีระวัฒน์ เทพโสธร

รองประธานอนุกรรมการ

นายสุเทพ วงศ์กำแหง

อนุกรรมการ

นางธัชกร เหมะจันท

นายจรงค์ จันทร์คณา

นายชาย สืบวัเลิศ

นายไมตรี นิยมแสง

นายปรารพ เหล่าวานิช

นายสมโภชน์ ฉายะเกษตริน

นายต๋น อันตระกูล

นายนิกร จันทศรี

นายอาทร ธนวัฒน์

อนุกรรมการและเลขานุการ

นางบุญยนาถ เหล่าวานิช

อนุกรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ

นางสาวรัชนี พองศักดิ์

นางอัจฉรา แสงภัทรเนตร



คณะผู้จัดทำสูจิบัตร

ภาพยนตร์เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวกับการดนตรี
รอบปฐมทัศน์ เรื่อง คีตราชน

ประธาน

นายเสรี

วังสไพจิตร

กองบรรณาธิการ

คุณหญิงคณิดา

เลชะกุล

นางธัชกร

เหมะจันทร์

นายลอรี

มอนต์

นางบุญนาถ

เหล่าวานิช

นางสาวอนุตรา

หงษ์สุวรรณ

นางสาวอนันยา

เจียมศรีพงษ์

นางสาวรัชนี

พงศ์ศักดิ์

นางสาวกมลลา

บุญพิมพ์

ภาพ

สำนักราชเลขาธิการ

นายแก้วขวัญ

วัชรโรทัย

นายขวัญแก้ว

วัชรโรทัย

คุณหญิงคณิดา

เลชะกุล

โรงเรียนจิตรลดา

ออกแบบรูปเล่ม

บริษัท ซีดี แอนด์ ที ซอฟทาสก์ จำกัด

ฝ่ายประสานงาน

นายบุญนาถ

เหล่าวานิช

นายกิตติ

เฉลิมนิมิตกุล

นางสาวอรุณี

ลาสันด์





จัดทำโดย

สำนักงานเสริมสร้างเอกลักษณ์ของชาติ

สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี

